

УДК 81

В.А. ЯКОВЛЕВА
(yava610@mail.ru)

Волгоградский государственный социально-педагогический университет

ВАРЬИРОВАНИЕ ЭМОЦИОНАЛЬНЫХ МЕЖДОМЕТИЙ В РУССКИХ ГОВОРАХ*

Рассматривается варьирование структурной и семантической составляющей эмоциональных междометий русских говоров на примере некоторых лексем, отобранных из словарей русских диалектов. Описываются интересные случаи структурного и семантического варьирования указанной группы междометий.

Ключевые слова: эмоциональные междометия,
семантика, значение, звук, эмоция.

Актуальность данного исследования обусловлена множественностью значений междометий и их изменениями в зависимости от территории бытования. Как в зависимости от страны может меняться значение жестов (кивок головы в России и в Болгарии будет иметь совершенно противоположные значения), так и в зависимости от территории бытования языка может меняться значение междометий. Необходимо обратить внимание на то, что в исследовании рассматриваются именно эмоциональные междометия. Лексемы этой группы являются быстрой реакцией на событие, явления, действия другого человека или его слова. Понимание значения того или иного междометия рассматриваемой тематической группы будет способствовать адекватному (запланированному) восприятию слов собеседников, а также поможет более качественно и быстро выстроить диалог.

Варьирование эмоциональных междометий может рассматриваться в контексте семантики и в контексте структуры. Структурные вариации междометий – вариации фонем и составляющих междометие основ. Вопрос семантического варьирования эмоциональных междометий неоднозначен.

Необходимо отметить, что в исследовании будет принято за значение междометия, т. к. данная часть речи относится к группе незначительных. Словари дают толкования эмоциональным междометиям, используя глаголы «выражает», «обозначает» и т. п. в сочетании с эмоцией или состоянием человека. Терминологические словари под редакцией О.С. Ахмановой, Т.В. Жеребило, Д.Э. Розенталя и М.А. Теленковой определяют семантику как смысловую составляющую единиц [2, 3, 5]. Несмотря на то, что эмоциональные междометия не обозначают конкретных понятий, они содержат в себе семантическую часть, хотя и варьирующуюся в зависимости от конкретной ситуации и интонации, что открывает значительное поле для изучения. Тезис о наличии семантики у эмоциональных междометий можно подкрепить тем, что любое междометие, существующее в языке и, тем более, зафиксированное в словаре, является словом. Согласно словарю Т.В. Жеребило, «Слово – разносторонний языковой знак. В нем сочетаются: 1) означающее (внешняя звуковая сторона, звуковая оболочка); 2) означаемое (внутренняя сторона, значение)» [3, с. 336]. В связи с этим, рассмотрение вопроса семантического варьирования эмоциональных междометий не лишено смысла.

Таким образом, указанные в словарях поводы (эмоции, повлекшие использование) актуализации в речи эмоциональных междометий в данном исследовании будут приняты за семантическое значение указанных лексем.

Цель исследования состояла в поиске закономерностей в структурном и семантическом варьировании эмоциональных междометий.

Источниками материала для данного исследования являются многочисленные диалектные словари северно-, южно-, среднерусских говоров, говоров Урала, Сибири, Дальнего Востока. Для проверки гипотезы была отобрана 401 лексическая единица.

* Работа выполнена под руководством Кузнецовой Е.В., кандидата филологических наук, доцента кафедры русского языка и методики его преподавания ФГБОУ ВО «ВГСПУ».

В ходе исследования выделилось две значительные группы эмоциональных междометий: заимствованные из языков исторически местных этносов и основанные на русском языке. Первая группа малочисленна и содержит в себе междометия, бытующие в основном в говорах Сибири, Забайкалья.

Например, междометие хареен ('сожаление, досада') бытует в Сибири, а также на Дальнем Востоке в вариантах харэн и харын (колым.). Этимологический словарь русских диалектов Сибири Аникина (2000 г.) находит истоки этого междометия в языке саха-тыла (якутском), относящемся к тюркской семье языков.

Если говорить о эмоциональных междометиях, основывающихся на русском языке, то их можно разделить на следующие группы:

- собственно междометия (ох, ау, ай и т. д.);
- слова самостоятельных частей речи, перешедшие в разряд междометий (Господи! Беда! и т. д.).

В первой группе наибольший интерес представляет структурное варьирование междометий, т. к. многие из них удлинняются или присоединяют к себе дополнительные составляющие. Так, междометие ой, которое в русском языке может выражать большой спектр эмоций в орловских говорах приобретает форму «ой-вой-вой», в Сибири (в частности, говор села Вершинино Алтайского края) – оиньки. В говорах Сибири и Приамурья может преобразовываться в ёченьки и ёченьки мои (при существовании форм ой-ой-оченьки и ой-ёй-ёченьки, которые в основном выражают удивление, тогда как другие указанный формы могут выражать спектр эмоций).

Можно заметить, что в процессе удлинения междометий активно участвуют уменьшительные суффиксы -еньк- и -иньк-. Также часто используется повторение основы (напр., ой-ой). Можно предположить, что эти средства служат для увеличения экспрессивности междометий, т. к. продлевают выражение эмоции, акцентируют на ней внимание.

Интерес вызывают и особенности ударения в эмоциональных междометиях. Если рассмотреть тематическую группу согласия-несогласия, можно увидеть две лексемы: «аа» и «аа». Как можно заметить, разница состоит только в ударении. В южнорусских донских говорах первый случай (аа) соответствует согласию, второй (аа) – несогласию. Можно предположить, что причина выражения согласия именно таким образом кроется в особенностях произнесения звука [г]. При произнесении фрикативного [г] не происходит смычки языка и нёба, как при взрывном, но они сближаются, что придаёт фрикативному [г] более мягкое звучание. Можно предположить, что сближение языка и нёба при произнесении слов с фрикативным [г] не происходит в случаях, когда он находится между гласными нижнего подъёма, таким образом междометие «ага» могло преобразоваться в диалектное «аа».

Причина возникновения междометия «аа», выражающего несогласие, может состоять в том, что по звучанию сходен с общерусским разговорным «неа».

Перейдём ко второй группе междометий: слова самостоятельных частей речи, перешедшие в разряд междометий. В этой группе происходят как семантические, так и структурные варьирования. Рассмотрим этот процесс можно на примере эмоциональных междометий, производных от слова глядеть (производящая основа гляд(и) или глянь). В южнорусских говорах бытуют такие междометия, как гля ('удивление, возмущение'), глянь! ('недовольство') в Псковской области (среднерусские говоры) – глядь (глядь-то) ('удивление'). Здесь, как можно заметить, происходит усечение основы. Явно прослеживается логическая связь: что-то интересное, вызывающее удивление, обращает на себя внимание говорящего и это необходимо показать окружающим. При этом усечение корня происходит за счёт ослаблением носового сонорного согласного [н] на конце слова, причинами чему являются экономия речевых усилий и особенность самой обозначаемой эмоции. Удивление – эмоция мгновенная, её необходимо передать быстро. Речевые ситуации, в которых используется данное междометие способствовали его укорачиванию.

Здесь же отметим, что в сибирских говорах бытует междометия гли-ка (удивление) и лико (удивление). Вероятно, при быстром проговаривании слова «гляди», редуцировался [д'], а зияние двух [и] устранилось, как неудобопроизносимое, вследствие чего появился вариант «гли-ка», а после про-

изошло усечение начала корня, т. к. рядом находились заднеязычный [г] и переднеязычный зубной [л], что является неудобопроизносимым сочетанием.

С точки зрения семантики все эти междометия произошли от глагола, призывающего обратить на что-то внимание (на что-то удивительное), но некоторые из них впоследствии приобрели дополнительное значение возмущения.

В ходе исследования было выявлено, что многие лексемы содержат сему 'удивление' или 'изумление'. Различие между этими семами состоит только в степени проявления эмоции. Причина большого количества междометий с указанными семами состоит в том, что т. к. удивление – реакция быстрая, человек редко может сразу понять и охарактеризовать ситуацию. Удивление является «рычагом переключения эмоций», после него должна следовать иная положительная или отрицательная эмоция, поэтому большая часть слов, обозначающих удивление имеют дополнительные семы: радость, восторг, огорчение, сожаление и т. п.

Часто производящими для эмоциональных междометий, произошедших от знаменательных частей речи, служат такие слова, как «батушка», «батя», «батенька», «матушка», «мамонька», «господь», «бог». Все эти лексемы обозначают образы, являющиеся сокровенными, глубоко личными для каждого человека, при этом связанными с эмоциями. Родители – те, к кому дети привыкли обращаться за поддержкой при переживании сильных эмоций. Бог для верующих людей – тот, кто в числе прочего помогает переживать эмоции и в некоторой мере заменяет родителей, когда те уходят из жизни. По этой причине данные лексемы являются частым источником появления эмоциональных междометий.

Таким образом, в ходе исследования были выявлены некоторые закономерности структурного и семантического варьирования междометий в русских говорах:

- не всегда происходит укорачивание междометий, часто они, наоборот, приобретают дополнительные структурные элементы, что может увеличивать силу выражаемых эмоций;
- в некоторых случаях ударение является семантически важным элементом. Действительно, междометия в говорах часто способны выражать отрицательные эмоции в силу того, что диапазон отрицательных эмоций шире, и сами отрицательные эмоции ощущаются намного ярче.

Литература

1. Аникин А.Е. Этимологический словарь русских диалектов Сибири: Заимствования из урал., алт. и палеоазиат. яз. 2-е изд., испр. и доп. М.: Новосибирск: Наука, 2000.
2. Ахманова О.С. Словарь лингвистических терминов. 2-е изд., стер. М.: УРСС, 2004.
3. Жеребило Т.В. Словарь лингвистических терминов. 5-е изд., испр. и доп. Назрань: Пилигрим, 2010.
4. Матвеева Т.В. Полный словарь лингвистических терминов. Ростов н/Д.: Феникс, 2010.
5. Розенталь Д.Э., Теленкова М.А. Словарь-справочник лингвистических терминов. М.: Просвещение, 1985.

VALERIYA YAKOVLEVA

Volgograd State Socio-Pedagogical University

THE VARIATION OF EMOTIONAL INTERJECTIONS IN THE RUSSIAN SUBDIALECTS

The variation of structural and semantic components of emotional interjections of the Russian subdialects at the example of definite lexical units, chosen from the dictionaries of the Russian dialects, is considered. There are described the interesting cases of structural and semantic variation of this group of interjections.

Key words: *emotional interjection, semantics, meaning, sound, emotion.*